



**Evropska skupnost
šol in vrtcev**



Želite popestriti učne ure na interaktiven način? Želite v svoje delo vnesti projektno učenje in pri tem vključiti mednarodno dimenzijo v razred/skupino? Želite nadgraditi svoje profesionalne kompetence in se seznaniti z metodami poučevanja in učenja v drugih evropskih državah?

Za vas in vaše učence/dijake/predšolske otroke je na voljo brezplačna, varna platforma za projektno sodelovanje in povezovanje šol in vrtcev na daljavo – eTwinning.

Kaj je eTwinning?

eTwinning je akcija programa Erasmus+, ki jo usklajuje Evropsko šolsko omrežje v imenu Evropske komisije. Namenjena je pedagoškim delavcem, ki se zavedajo pomena vključevanja sodobne tehnologije v osnovne in srednje šole ter vrtce. Namen akcije je vzpostavitev neformalnih partnerstev in projektov sodelovanja med evropskimi šolami in vrtci na katerem koli predmetnem področju, in to brez večji administrativnih obvez in formalnosti.

KAJ PONUJA



Kaj eTwinning ponuja šolam in vrtcem?

Platforma eTwinning omogoča komunikacijo, sodelovanje, razvijanje projektov in izmenjavo med evropskimi šolami in vrtci. Poleg tega pa tudi podporo, orodja in storitve, ki šolam in vrtcem poenostavljajo oblikovanje kratkoročnih in dolgoročnih partnerstev na katerem koli predmetnem področju.

Kaj eTwinning ponuja učiteljem in vzgojiteljem?

eTwinning skrbi za strokovno usposabljanje in spopolnjevanje pedagogov in strokovnega osebja na šoli oz. v vrtcu. V sklopu akcije je možno sodelovanje na delavnicah in seminarjih tako doma kot v tujini. Nacionalna svetovalna služba za eTwinning sofinancira udeležbo na seminarjih in delavnicah. Spremljajte objave razpisov na spletnih straneh CMEPIUS-a (<http://www.cmeplus.si/solsko-izobrazevanje/etwinning/>).

Kaj eTwinning ponuja učencem?

Projektno sodelovanje nedvomno motivira učence na način, ki ga klasični način dela v razredu ne more ponuditi. Učenci se ob projektne učenju naučijo prevzemanja aktivne vloge pri organizaciji in izvajanju projekta ter skrbnega beleženja rezultatov projekta. Sodelovanje z vrstniki v tujini zanje predstavlja veliko odgovornost in izziv. Mednarodna izkušnja jim pokaže povezanost predmetov in vplije potrebno samozavest za učenje in študij v prihodnosti. Projektno delo pozitivno vpliva tudi na motivacijo znotraj vrtčevskih skupin.



KDO in PREDNOSTI

Kdo lahko sodeluje?

V eTwinningu lahko sodeluje pedagoško osebje katerega koli predmetnega področja, vzgojitelji predšolskih otrok, ravnatelji, knjižničarji in ostali, ki delujejo na področju predšolskega, šolskega ali srednješolskega izobraževanja, ter učenci.

Pozor! Učenci se na portal eTwinning ne morejo prijaviti, lahko pa jih učitelji povabijo v spletno učilnico posameznega projekta eTwinning.

Prednosti portala eTwinning

Portal eTwinning je prosto dostopen in omogoča prijavo **mednarodnih in nacionalnih projektnih partnerstev** brez predhodnih zapletenih administrativnih postopkov. Projekt lahko prijavite kadar koli. Za odobritev je potrebno soglasje vašega projektne partnerja in nacionalnih svetovalnih služb obeh ustanoviteljev projekta. Projekti niso časovno omejeni, čas trajanja projekta določite sami glede na vaše potrebe in želje.



KAKO



Kako začeti?

1. korak: Oglejte si, kaj vse že obstaja.

Brskajte po javnem delu portala in poiščite navdih za svoje prihodnje projekte. Projektno idejo lahko oblikujete na podlagi VZORČNIH PRIMEROV.

2. korak: Prijavite se na portal eTwinning.

Prijava na portal eTwinning poteka v dveh korakih. S klikom na gumb 'prijavnica' izpolnite predregistracijski obrazec.

Na elektronski naslov, ki ste ga uporabili pri predregistraciji, bo poslano sporočilo s povezavo do obrazca, kjer boste zaključili z registracijskim postopkom. Pazljivo izpolnite obrazec, kajti ti podatki bodo na ogled v vašem profilu. Ko ste enkrat prijavljeni, prejmete svoje uporabniško ime in geslo, ki vam omogočata dostop do eTwinning Live ter spoznavanje kolegov iz tujine. Pozor! Uporabniškega imena in gesla ne morete spremeniti, zato ga skrbno izberite.



3. korak: Navežite stike z drugimi eTwinnerji.

Ko ste enkrat prijavljeni, lahko dostopate do eTwinning Live in stopite v stik z drugimi eTwinnerji, medsebojno izmenjujete zamisli in se skupaj učite ter načrtujete bodoče sodelovalne projekte. eTwinning Live je vaše osebno vstopno okno v platformo, zato ga ne pozabite posodablјati, da si bodo lahko tudi drugi eTwinnerji ogledali, s čim se ukvarjate.

Pri iskanju projektnega partnerja bodite pozorni predvsem na to, da imate skupne cilje glede teme projekta, redne stike, primerljivo starost in število učencev/dijakov/predšolskih otrok ter dostop do opreme IKT na šoli, ki omogoča učinkovito sodelovanje.

4. korak: Začnite sodelovati s svojimi partnerji.

Če ste pripravljeni začeti projekte eTwinning, če ste našli projektnega partnerja in se odločili za skupen projekt, ga lahko prijavite na portal. Dobili boste dostop do sodelovalnih orodij, spletne učilnice ter potrdilo o sodelovanju v projektu eTwinning. Javnost in starše pa lahko o poteku vašega projektnega dela obveščate prek svojega projektnega dnevnika.

Orodja, ki jih ponuja eTwinning

Platforma eTwinning ima 3 ravni:

- javni del,
- eTwinning Live,
- spletno učilnico TwinSpace.

Na javnem delu portala (www.etwinning.net), za katerega skrbi Centralna svetovalna služba v Bruslju, najdete vse informacije v povezavi s podporo uporabnikom, registracijo, navdih, kontakti.

Na eTwinning Live najdete orodja za iskanje partnerjev (iskalnik eTwinnerjev, forum), registracijo in urejanje projektov, komunikacijo z drugimi učitelji (sistem za pošiljanje sporočil), informiranje (novice iz Slovenije in Bruslja), socialna omrežja (profil, stiki, zid objav), profesionalni razvoj (skupine, izobraževalni dogodki, spletni seminarji), podporo s strani svetovalnih služb. Poleg tega omogoča eTwinning Live snovanje spletnih dogodkov prek video konferenčnega sistema Adobe Connect.

Spletna učilnica TwinSpace je prostor za načrtovanje projektov (koledar), v sklopu te pa najdete orodja za sodelovalno delo (urejanje članov, projektne aktivnosti, spletni dnevnik, wiki, arhiv dokumentov, foto galerija, spletne vsebine), komuniciranje s projektnimi partnerji (notranji sistem za komuniciranje s partnerji, klepet, poseben prostor, ki je namenjen samo učencem, in poseben prostor, ki je namenjen samo učiteljem) ter podporo s strani svetovalnih služb (napotki ob prvem srečanju s TwinSpaceom, vodniki). Vstop v spletno učilnico dobite takoj, ko obe nacionalni svetovalni službi ustanoviteljev projekta odobrita projekt.



PRIZNANJA



**Zlati kabel
2014**
Najboljši eTwinning projekt
v starostni kategoriji
12 - 15 let

Priznanja in nagrade

(znak kakovosti, evropski znak kakovosti,
zlati kabel, evropska nagrada)

eTwinning nagraduje projektno delo, ki se izvaja na šolah in vrtcih na nacionalni (znak kakovosti, zlati kabel) in evropski ravni (evropski znak kakovosti, evropska nagrada eTwinning).

Znak kakovosti pomeni, da je projekt dosegel nacionalne standarde kakovosti. Če menite, da si vaš projekt eTwinning zasluži posebno priznanje za uspešnost, se lahko prijavite za nacionalni znak kakovosti v rubriki projekti/oznake na svojem namizju eTwinning. Prijavo oddate med 1. 9. in 31. 7. v tekočem letu. V mesecu avgustu sledi ocenjevalno obdobje. Sporočilo o podelitvi znaka prejmete na vaše namizje eTwinning.



Nacionalna nagrada zlati kabel je priznanje slovenskim šolam/vrtcem in učiteljem/vzgojiteljem za kakovostno opravljeno delo na področju mednarodnih sodelovalnih projektov na daljavo, ki se izvajajo v okviru akcije eTwinning. Nacionalna svetovalna služba eTwinning podeljuje nagrade slovenskim šolam in vrtcem že vse od leta 2006. Nagrado se podeljuje letno zaključenim projektom v treh starostnih kategorijah: 4–11, 12–15 in 16–19 let, ter v posebnih kategorijah, ki se spreminjajo glede na razpisno obdobje. Slavnostna razglasitev nagrajencev in podelitev nagrad zlati kabel poteka na letni **nacionalni eTwinning konferenci KONFeT**. Znak kakovosti je predpogoj za pridobitev nacionalne nagrade.

Evropski znak kakovosti je naslednja stopnja priznanja uspešnosti projekta, ki ga podeljuje Centralna svetovalna služba iz Bruslja vsem projektom, v okviru katerih sta vsaj dva partnerja prejela nacionalni znak kakovosti. Posebna prijava za evropski znak kakovosti ni potrebna, znak se dodeli samodejno ob izpolnjevanju zgornjih pogojev. Evropski znak kakovosti se podeljuje le enkrat letno (v jesenskem času) in je pogoj za udeležbo na natečaju za evropske nagrade eTwinning.

Evropske nagrade eTwinning podeljuje Centralna svetovalna služba eTwinning. Nagrade se podeljujejo v treh starostnih kategorijah: 4–11, 12–15 in 16–19 let, ter osmih posebnih kategorijah, ki se spreminjajo glede na razpisno obdobje. Za evropsko nagrado se lahko potegujejo in jo lahko prejmejo le tisti projektni partnerji, ki so prejeli evropski znak kakovosti. Za nagrade eTwinning se lahko projekt prijavi le enkrat, vendar pa se lahko

projekti, ki so bili znatno izboljšani, na priporočilo pristojne nacionalne svetovalne službe prijavijo tudi drugič.

Prijavo oddate na eTwinning Live, in sicer s klikom na zavihek projekti. Povezava bo na voljo v seznamu dejavnosti projekta, ki ga želite prijaviti za nagrado.





DELAVNICE in SEMINARJI TUJINA

Delavnice in kontaktni seminarji v tujini

Naučite se uporabljati sodobne tehnologije v razredu in spoznajte kolege iz tujine. Udeležite se delavnic strokovnega spopolnjevanja in kontaktnih seminarjev eTwinning.

Delavnice strokovnega spopolnjevanja (Professional Development Workshops – PDW) so tematske delavnice, namenjene učiteljem in vzgojiteljem, ki jih zanima pedagoška praksa pri uporabi sodobnih tehnologij v izobraževanju. Delavnice so organizirane v okviru izvajanja akcije eTwinning.

Kontaktni seminarji eTwinning so namenjeni iskanju projektnih partnerjev. Glavni cilj seminarjev je oblikovanje in registracija novih projektov na portal eTwinning.

Postopek prijave

1. Če še niste prijavljeni v bazo eTwinning, se najprej prijavite na portal.
2. Ko ste prijavljeni na portalu eTwinning, lahko kandidirate za sofinanciranje udeležbe na delavnicah in seminarjih po Evropi. Prijavite se tako, da izpolnite prijavnico (na voljo na spletnih straneh CMEPIUS-a (<http://www.cmepius.si/solsko-izobrazevanje/strokovna-izobrazevanja/>) in jo pošljete (do roka prijave) na naslov: CMEPIUS, Ob železnici 30a, 1000 Ljubljana.
3. Pred prijavo natančno preberite navodila za prijavo, merila izbora in pravila sofinanciranja!



DELAVNICE in SEMINARJI SLOVENIJA

Delavnice, webinarji in seminarji v Sloveniji

Nacionalna svetovalna služba eTwinning v sodelovanju z ambasadorji eTwinning organizira vrsto različnih, brezplačnih dogodkov za pedagoško osebje, ki si želi spoznati, poglobiti ali osvežiti poznavanje orodij eTwinning. Delavnice in seminarji potekajo v različnih oblikah (klasične delavnice, spletne delavnice in predavanja) in na različne teme (tematski seminarji, delavnice za začetnike, delavnice za izkušene uporabnike). Delavnice se lahko izvede brezplačno tudi na vaši šoli/vrtcu, posebej za vaš kolektiv, če šola/vrtec izrazi interes.

Enkrat letno je za slovenske etwinerje organizirana dvodnevna delavnica **eTwinning od A do Ž**, kjer se predstavijo akcija eTwinning in možnosti mednarodnega sodelovanja za šole in vrtce. Stroške nastanitve, poti in kotizacijo za odobrene kandidate v celoti krije CMEPIUS.



AMBASADORJI, eTwinning PLUS

Ambasadorji eTwinning

Ambasadorji sodelujejo z nacionalno svetovalno službo za eTwinning pri izvedbi delavnic, seminarjev in usposabljanj. To so učitelji in vzgojitelji, ki so uspešni na področju mednarodnega sodelovanja, še zlasti v eTwinningu ter na področju uporabe IKT v izobraževanju.

Ambasadorji vam bodo z veseljem pomagali in z vami delili svoje bogate izkušnje z eTwinningom! Stopite v stik z njimi, če potrebujete nasvet v povezavi s projekti eTwinning ali z uporabo portala eTwinning. Kontaktne podatke najdete na spletni strani CMEPIUS-a (<http://www.cmepius.si/solsko-izobrazevanje/kako-zaceti/>).

eTwinning Plus



Projekt eTwinning Plus je razširitev eTwinninga na nekatere sosednje evropske države. Projekt je del sosedske politike Evropske komisije, ki že od leta 2004 spodbuja povezovanje in sodelovanje z državami v naši neposredni bližini.

eTwinning Plus vključuje 6 držav: **Ukrajino, Moldavijo, Gruzijo, Armenijo in Azerbajdžan**, ki so del Vzhodnega partnerstva, ter **Tunizijo**, ki je del Evromediteranskega partnerstva (EUROMED).

Kako se povežete z novimi državami? Zelo preprosto! Ob prijavi na eTwinning Live najdete najdejo na strani vašega profila (klik na Uredi/Moja področja zanimanja/Dostopnost) možnost, ki vam omogoča, da navedete, ali ste 'na voljo za eTwinning Plus partnerstvo'.

Video vodniki v slovenskem jeziku

Ambasadorji eTwinning so za vas pripravili video vodnike, ki vam bodo olajšali delo na portalu eTwinning. Video vodniki vam nazorno in po posameznih korakih prikazujejo prijavo na portal, uporabo namizja eTwinning in spletne učilnice TwinSpace. Vodniki so na voljo na spletni strani CMEPIUS-a: <http://www.cmepius.si/solsko-izobrazevanje/kako-zacet/>.

eTwinning na mobilnih napravah

Do platforme eTwinning Live lahko dostopate tudi prek vaših pametnih naprav. Mobilna aplikacija eTwinning app je na voljo v trgovinah Apple App Store in Android Market.

Kontakt

Slovenskim učiteljem, vzgojiteljem in ostalim pedagoškim delavcem nudi pomoč in podporo Center RS za mobilnosti in evropske programe izobraževanja in usposabljanja (CMEPIUS) v vlogi nacionalne svetovalne službe za eTwinning.

Naslov:

Ob železnici 30a, 1000 Ljubljana | T: 01 62096 450 | E: etwinning@cmepius.si

www.facebook.com/eTwinningSlovenija

[@eTwinningSI](https://twitter.com/eTwinningSI)

www.facebook.com/Cmepius

Več o akciji eTwinning najdete na spletnih straneh www.etwinning.net in <http://www.cmepius.si/solsko-izobrazevanje/etwinning/>.

Naslov: eTwinning – Evropska skupnost šol in vrtcev

Izdajatelj: CMEPIUS, Ljubljana, Ob železnici 30a

Tisk: Tiskarna Radovljica, oktober 2017, 2. ponatis

Oblikovanje: Simetrija d.o.o.

Naklada: 2000 izvodov, brezplačna publikacija



CMEPIUS

Center RS za mobilnost
in evropske programe
izobraževanja in
usposabljanja



Ob železnici 30a
SI-1000 Ljubljana, Slovenija
T: +386 1 620 94 50, F: +386 1 620 94 51
E: info@cmepius.si, www.cmepius.si